

﴿قَالُوا أَوْلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَلَمِينَ﴾ (الحج: 70)

❖ مُنَاسَبَةُ الْآيَةِ لِمَا قَبْلَهَا:

لَمَّا ذَكَرَهُمْ لُوطٌ بَضِيفِهِ وَأَمْرَهُمْ وَنَهَايَهُمْ أَجَابُوهُ بِقَوْلِهِمْ فِيمَا أَخْبَرَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ ﴿قَالُوا أَوْلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَلَمِينَ﴾.

❖ شَرْحُ الْمَفْرَدَاتِ:

(1) ﴿نَنْهَكَ﴾: أَصْلُ (نَهَى): يَدُلُّ عَلَى غَايَةٍ وَبُلُوغٍ. يُقَالُ: أَنْهَيْتُ إِلَيْهِ الْخَبَرَ: بَلَّغْتُهُ إِيَّاهُ، وَنِهَايَةً كُلُّ شَيْءٍ: غَايَتُهُ. وَمِنْهُ نَهَيْتُهُ عَنْهُ، وَذَلِكَ لِأَمْرِ يَفْعَلُهُ. فَإِذَا نَهَيْتُهُ فَانْتَهَى عَنْكَ فَتِلْكَ غَايَةُ مَا كَانَ وَآخِرُهُ⁽¹⁾. وَالْإِنْهَاءُ: الْإِيصَالُ وَالْإِبْلَاجُ⁽²⁾، وَالنِّهَايَةُ: غَايَةُ كُلِّ شَيْءٍ وَآخِرُهُ⁽³⁾، وَالْإِنْتِهَاءُ: الْإِكْتِفَاءُ وَالْإِمْتِنَاعُ، يُقَالُ: نَهَيْ فُلَانٌ مِنَ اللَّحْمِ إِذَا اكْتَفَى مِنْهُ⁽⁴⁾. وَالنُّهْيُ: الْكَفُّ عَنِ الشَّيْءِ وَالْمَنْعُ مِنْهُ، تَقُولُ: نَهَاةً إِذَا كَفَّهُ وَمَنْعَهُ عَنْ شَيْءٍ مَا، وَمِنْهُ النُّهْيَةُ وَهِيَ الْعَقْلُ؛ لِأَنَّهُ يَمْنَعُ صَاحِبَهُ مِنَ الْقَبِيحِ⁽⁵⁾. وَالْمَقْصُودُ بِالنُّهْيِ فِي الْآيَةِ: طَلَبُ تَرْكِ الْفِعْلِ بِالْقَوْلِ عَلَى وَجْهِ الْإِسْتِعْلَاءِ.

❖ الْمَعْنَى الْإِجْمَالِيَّةُ:

قَالَ قَوْمٌ لُوطٍ لَهُ: أَوْلَمْ نَنْهَكَ يَا لُوطُ عَنْ ضِيَافَةِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ أَوْ تُوْوِيهِ فِي قَرْيَتِنَا؟ فَنَحْنُ قَدْ أَنْذَرْنَاكَ، وَمَنْ أَنْذَرَ فَقَدْ أَعْدَرَ. إِذْ هُمْ كَانُوا يَتَعَرَّضُونَ لِكُلِّ غَرِيبٍ بِالسَّوْءِ، وَكَانَ لُوطٌ يَنْهَاهُمْ عَنْ ذَلِكَ عَلَى قَدْرِ حَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ، وَيَحُولُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَنْ يَعْرِضُونَ لَهُ، وَكَانُوا قَدْ نَهَوْهُ

الرَّبِطُ بَيْنَ تَرْجِيهِ
لَهُمْ أَنْ لَا يُخْزَوْهُ
فِي ضَيْفِهِ،
وَرَدَّهُمْ بِالْعِزِّ
عَلَى الْفَاحِشَةِ

تَضْمِيمُ الْقَوْمِ
عَلَى الْفَاحِشَةِ
مَعَ الضُّيُوفِ،
دَلِيلٌ عَلَى
فُخْشِهِمْ
وَكُفْرِهِمْ

(1) ابن فارس، مقاييس اللغة: (نهي).

(2) الخليل، العين، والأزهري، تهذيب اللغة: (نهي).

(3) ابن عباد، المحيط في اللغة، وابن منظور، لسان العرب: (نهي).

(4) ابن منظور، لسان العرب، والزيدي، تاج العروس: (نهي).

(5) ابن عباد، المحيط في اللغة، وابن فارس، مقاييس اللغة، والراغب، المفردات: (نهي).

عَنِ التَّعَرُّضِ لَهُمْ فِي مِثْلِ ذَلِكَ، فَكَأَنَّهُمْ - أَخْزَاهُمُ اللَّهُ - قَالُوا مَا ذَكَرْتَهُ مِنَ الْعَارِ وَالْفُضِيحَةِ إِنَّمَا جَاءَ مِنْ قِبَلِكَ لَا مِنْ قِبَلِنَا، إِذْ لَوْلَا تَعَرَّضُكَ لِمَا نَتَصَدَّى لَهُ لَمَا اعْتَرَاكَ مَا يَسُوءُكَ⁽¹⁾.

❁ الإيضاح اللغوي والبلاغي:

بلاغة الاستئناف البياني في السياق:

لَمَّا قَالَ لَهُمْ لَوْطٌ مَا تَقَدَّمَ فِي آيَةِ السَّابِقَةِ، كَانَ كَأَنَّهُ قِيلَ: فَمَاذَا أَجَابُوهُ بَعْدَ تَذَكِيرِهِمْ بِمَا يَنْبَغِي الْإِنْتِهَاءَ عَنْ فَعْلِهِمْ؟ فَأَجَابَ: ﴿قَالُوا أَوَلَمْ نُنْهَكَ عَنِ الْعَلَمِينَ﴾. وَفِي الْاسْتِنْفَافِ اسْتِدْرَاجٌ لِأَسْمَاعِ الْمُخَاطَبِينَ وَتَنْبِيهُ إِلَى الْإِصْغَاءِ لِلْكَلَامِ حِينَمَا يَطُولُ لِلإِشْعَارِ بِأَهْمِيَّتِهِ.

بلاغة الاستفهام في الآية:

قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿أَوَلَمْ نُنْهَكَ عَنِ الْعَلَمِينَ﴾: وَفِيهِ أَنَّهُ لَمَّا كَانَ الْقَوْمُ يَتَعَرَّضُونَ لِكُلِّ أَحَدٍ، وَكَانَ لَوْطٌ ﷺ يَقُومُ بِالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَالْحَجَرِ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمُتَعَرِّضِ لَهُ دَائِمًا جَاءَ الْاسْتِفْهَامُ عَلَى مَعْنَى الْإِنْكَارِ عَلَى حِمَايَتِهِ لِمَنْ يَتَعَرَّضُونَ لَهُ وَمَنْعِهِمْ مِنَ الْوُصُولِ إِلَيْهِ، وَيَتَوَلَّدُ مِنَ الْإِنْكَارِ تَقْرِيرٌ نَهْيِهِمْ لَهُ، وَتَذَكِيرُهُ وَزَجْرُهُ عَنْ حِمَايَةِ الضَّيْفِ بِمَعُونَةِ الْمَقَامِ.

بلاغة التعبير بتركيب ﴿أَوَلَمْ نُنْهَكَ﴾:

الْهَمْزَةُ لِلْإِنْكَارِ وَالْوَاوُ لِلْعُطْفِ عَلَى مُقَدَّرٍ، أَيْ أَلَمْ نَتَقَدَّمْ إِلَيْكَ وَلَمْ نُنْهَكَ عَنْ ذَلِكَ، فَجُمِعَ فِي هَذَا التَّرْكِيبِ الْاسْتِفْهَامُ وَالْعُطْفُ؛ لِيَجْمَعَ بَيْنَ مَعْنَيَيْنِ فِي تَرْكِيبٍ وَاحِدٍ⁽²⁾.

سِرُّ إِيثارِ ﴿أَوَلَمْ نُنْهَكَ﴾:

لَمْ يَأْتِ الْفِعْلُ بِصِغَةِ الْمَاضِي كَأَن يَقَالَ (أَوْ مَا نَهَيْتُكَ)، لِمَا يَفِيدُهُ النَّفْيُ بِ(لَمْ) مِنْ قُرْبِ نَهْيِهِمْ لَهُ، وَالْمَعْنَى تَقْرِيرُ قُرْبِ نَهْيِهِمْ لَهُ وَاسْتِمْرَارُهُ.

تَنْبِيهُ إِلَى
اسْتِمْرَارِ
الإِصْغَاءِ، لَطُولِ
الْأَخْذِ فِي الْحَوَارِ
وَالْعَطَاءِ

تَعَنَّتِ الْمُتَخَرِّفِينَ،
لَطُولِ مُكْنِهِمْ
عَلَى الْفَاحِشَةِ،
وَنَهْيِ مَنْ يُنْكَرُ
عَلَيْهِمْ

الْجُمُوعُ بَيْنَ
مَعْنَيَيْنِ فِي
تَرْكِيبٍ وَاحِدٍ،
مِنْ بَلِيغِ الْبَيَانِ

اسْتِمْرَارُ الْإِنْكَارِ
لَوْطٍ عَلَى قَوْمِهِ،
وَمُوَاصَلَتُهُمْ
مُعَارَضَتَهُ

(1) المرآة، تفسير الرازي: 14/37.

(2) أبو السعود، إرشاد العقل السليم: 5/85.

بلاغة الكناية في قوله: ﴿أَوَلَمْ نَنْهَكَ﴾:

لما دل الاستفهام المجازي على تجدد الإنكار على لوطٍ على حمايته للضيف والغريب، وأفاد مجيء الفعل المضارع مع جازمه قُرب دعوة لوطٍ لهم إلى ترك المنكر أفاد الكلام بلازمه على طريق الكناية استمرار لوطٍ ﷺ على دعوتهم والإنكار على أفعالهم القبيحة، بمعنى أنه ﷺ كان مستمرًا على دعوته لهم وكانوا مُستمرين على نهيه عن منعهم من الوصول إلى رذائلهم.

استمرار دعوة
المؤمنين للقوم
المنحرفين

نكتة التعبير بالفعل ﴿نَنْهَكَ﴾:

في التعبير بلفظ ﴿نَنْهَكَ﴾ إشعارٌ بفظاظتهم ووقاحتهم في قولهم، فالتعبير بلفظ النهي يفيد الزجر عن غاية ما يكون وآخره في طلب الكف عن أمر⁽¹⁾، فهم لقبحهم وقبح أفعالهم يرتكبون شناعة أخرى في مخاطبة رسولهم ﷺ.

جفع قوم لوطٍ
بين شناعة
الفعل، وشناعة
القول

دلالة (ال) في لفظ ﴿الْعَالَمِينَ﴾:

(ال) هنا للعهد العلمي، وأرادوا به هنا عالمي زمانهم من أصناف القبائل أو العالمين الذين مروا بهم وأمكن ملاقاتهم، فعبر بـ ﴿الْعَالَمِينَ﴾ لقصد التعميم⁽²⁾.

لفظ (العالمين)
بمعنى الناس
الذين مروا بهم

بلاغة تعدية فعل النهي إلى الذوات:

قوله تعالى: ﴿أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾، تعدية النهي إلى ذات العالمين للمبالغة في النهي، وهو تقدير مضاف دل عليه المقام؛ إذ النهي لا يتعلّق بالذوات، أي ألم ننّهك عن حماية العالمين أو عن منعهم أو عن الدفع عن العالمين⁽³⁾، وذهب بعض المفسرين إلى أنّ التقدير: ألم ننّهك عن أن تضيف أحدًا من العالمين؛ وكأنهم يقولون

صفاقة
المنحرفين، في
نهى رسولهم
عن حماية
ضيوفه للكرمين

(1) ابن فارس، مقاييس اللغة، والزّاجب، للفردات: (نهي).

(2) القونوي، حاشيته على تفسير البيضاوي: 11/187، وابن عاشور، التحرير والتنوير: 14/67.

(3) الواحدي، التفسير البسيط: 12/630، والزّمخشري، الكشاف: 2/585، والبيضاوي، أنوار

التنزيل: 3/215.

له لو انتهيت عن ضيافتهم لا يلحق بك هوانٌ ولا خجالةٌ بسببهم⁽¹⁾، واعترض عليه بأنه لا يوافق استبشارهم بالضيف وهرعهم إليه، في قوله تعالى: ﴿وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ﴾، فكيف ينهونه عن شيء يستبشرون به، ويحتمل أن يكون نهيمهم عن ضيافة الغرباء، طمعاً منهم في سهولة فعل الفاحشة، ولأنهم كانوا يعلمون أن لوطاً عليه السلام، إذا نزل به الضيف منعهم من الوصول إليهم، ومع هذا فالتقدير المذكور أولاً أولى وأظهر⁽²⁾.

نكتة التعبير بلفظ ﴿الْعَلَمِينَ﴾:

لما كان قوم لوط يتعرضون لكل أحد⁽³⁾، عبّر بلفظ يعم الجميع في قوله ﴿الْعَلَمِينَ﴾ على سبيل المبالغة؛ للإيدان بمزيد شناعة فعلهم، فلا حرمة لأحد عندهم.

لا حرمة لأحد
عند المخرفين،
فساد
طبائعهم، وسوء
أخلاقهم

(1) ابن جرير، جامع البيان: 17/117، والبعوي، معالم التنزيل: 3/63، والبيضاوي، أنوار التنزيل:

3/215، والقونوي، حاشيته على تفسير البيضاوي: 11/188.

(2) ابن اللطفر الرازي، مباحث التفسير، ص: 195.

(3) الواحدي، التفسير البسيط: 12/630، والزمخشري، الكشاف: 2/585.